

Žaloba podaná 18. mája 2012 — Technion a Technion Research & Development Foundation/Komisía

(Vec T-216/12)

(2012/C 243/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) a Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (v zastúpení: D. Grisay, advokát)

Žalovaná: Európska komisía

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- prijal túto žalobu o neplatnosť založenú na článku 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- vyhlásil ju za prípustnú,
- v prvom rade, vyhlásil žalobu za dôvodnú a zrušil rozhodnutie Generálneho riaditeľstva Komisie pre informačnú spoločnosť a médiá o započítaní prijaté proti spoločnosti TECHNION, ktoré obsahoval jeho list z 13. marca 2012,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody, ktoré sú v zásade totožné alebo podobné s dôvodmi uvedenými v rámci vecí T-657/11, Technion a Technion Research&Development Foundation/Komisía⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 73, 2012, s. 28.

Žaloba podaná 23. mája 2012 — Accorinti a i./ECB

(Vec T-224/12)

(2012/C 243/37)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobcovia: Alessandro Accorinti (Nichelino, Taliansko), Michael Acherer (Bressanone, Taliansko), Giuliano Agostinetti (Mestre, Taliansko), Marco Alagna (Miláno, Taliansko), Riccardo Alagna (Miláno, Taliansko), Agostino Amalfitano (Folio, Taliansko), Emanuela Amsler (Turín, Taliansko), Francine Amsler (Turín, Taliansko), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Taliansko), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Taliansko), Giancarlo Antonelli (Verona, Taliansko), Giuseppe Aronica (Licata, Taliansko), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Taliansko), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Taliansko), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Taliansko), Giovanni Baglivo (Lecce, Taliansko), Stefano Baldoni (Matera, Taliansko), Giulio Ballini (Lonato, Taliansko), Antonino Barbara (Neapol, Taliansko), Armida Baron (Cassola, Taliansko), Paolo Baroni (Rím, Taliansko), Lucia Benassi (Scandiano, Taliansko), Michele Benelli (Madignano, Taliansko), Erich Bernard (Lana, Taliansko), Flaminia Berni (Rím, Taliansko), Adriano Bianchi (Omegna, Taliansko), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Taliansko), Daniele Fabrizio Bignami (Miláno, Taliansko), Sergio Borghesi (Coredo, Taliansko), Borghesi Srl (Cles, Taliansko), Sergio Bovini (Cogoleto, Taliansko), Savino

Brizzi (Turín, Taliansko), Annunziata Brum (Badiola, Taliansko), Christina Brunner (Laives, Taliansko), Giovanni Busso (Caselette, Taliansko), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Miláno, Taliansko), Vincenzo Calabrò (Rím, Taliansko), Carlo Cameranesi (Ancona, Taliansko), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Taliansko), Allegra Canepa (Pisa, Taliansko), Luca Canonaco (Como, Taliansko), Piero Cantù (Vimercate, Taliansko), Fabio Capelli (Tortona, Taliansko), Gianluca Capello (Sanremo, Taliansko), Sergio Capello (Sanremo, Taliansko), Mario Carchini (Carrara, Taliansko), Filippo Carosi (Rím, Taliansko), Elena Carra (Rím, Taliansko), Claudio Carrara (Nembro, Taliansko), Ivan Michele Casarotto (Verona, Taliansko), Anna Maria Cavagnetto (Turín, Taliansko), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Taliansko), Davide Celli (Rimini, Taliansko), Antonio Cerigato (Ferrara, Taliansko), Paolo Enrico Chirichilli (Rím, Taliansko), Celestino Ciocca (Rím, Taliansko), Mariagiuseppa Civalè (Miláno, Taliansko), Roberto Colicchio (Miláno, Taliansko), Edoardo Colli (Trieste, Taliansko), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Taliansko), Mario Concini (Tuenno, Taliansko), Marika Congestrì (S. Onofrio, Taliansko), Luigi Corsini (Pistoia, Taliansko), Maria Chiara Corsini (Janov, Taliansko), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Taliansko), Roberto Cugola (Melara, Taliansko), Roberto Cupioli (Rimini, Taliansko), Giuseppe D'Acunto (Lucca — S. Anna, Taliansko), Stefano D'Andrea (Ancona, Taliansko), Nazzareno D'Amici (Rím, Taliansko), Michele Damelon (Gruaro, Taliansko), Piermaria Carlo Davoli (Miláno, Taliansko), Iole De Angelis (Rím, Taliansko), Roberto De Pieri (Treviso, Taliansko), Stefano De Pieri (Martellago, Taliansko), Ario Deasti (Sanremo, Taliansko), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Taliansko), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Taliansko), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Taliansko), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Taliansko), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Taliansko), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Taliansko), Donata Dibenedetto (Altamura, Taliansko), Angela Dolcini (Pavia, Taliansko), Denis Dotti (Miláno, Taliansko), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Taliansko), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Taliansko), Maurizio Elia (Rím, Taliansko), Claudio Falzoni (Besenato, Taliansko), Enrico Maria Ferrari (Rím, Taliansko), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Taliansko), Fiduciaria Cavour Srl (Rím, Taliansko), Giorgio Filipello (Caccamo, Taliansko), Giovanni Filipello (Caccamo, Taliansko), Dario Fiorin (Benátky, Taliansko), Guido Fortunati (Verona, Taliansko), Achille Furioso (Agrigento, Taliansko), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Taliansko), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Taliansko), Antonio Galbo (Palermo, Taliansko), Gianluca Gallino (Miláno, Taliansko), Giandomenico Gambacorta (Rím, Taliansko), Federico Gatti (Besana in Brianza, Taliansko), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Taliansko), Mauro Gini (Bressanone, Taliansko), Barbara Giudiceandrea (Rím, Taliansko), Riccardo Grillini (Lugo, Taliansko), Luciano Iaccarino (Verona, Taliansko), Vittorio Iannetti (Carrara, Taliansko), Franz Anton Inderst (Marlengo, Taliansko), Hermann Kofler (Merano, Taliansko), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Taliansko), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Taliansko), Silvia Locatelli (Brembate, Taliansko), Nicola Lozito (Grumo Appula, Taliansko), Rocco Lozito (Grumo Appula, Taliansko), Fabio Maffoni (Soncino, Taliansko), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Taliansko), Bruno Maironi Da Ponte (Bergamo, Taliansko), Franco Maironi Da Ponte (Bergamo, Taliansko), Michele Maironi Da Ponte (Bergamo, Taliansko), Francúzskosko Makovec (Lesmo, Taliansko), Concetta Mansi (Matera, Taliansko), Angela Marano (Melito di Napoli, Taliansko), Bruno Marchetto (Miláno, Taliansko), Fabio Marchetto (Miláno, Taliansko), Sergio Mariani (Miláno, Taliansko), Lucia Martini (Scandicci, Taliansko), Alessandro Mattei (Treviso, Taliansko), Giorgio Matterazzo (Seregno, Taliansko), Mauro Mazzone (Verona, Taliansko), Ugo Mereghetti (Brescia,

Taliansko) vo vlastnom mene a v zastúpení za Fulvia Mereghetti (Casamassima, Taliansko), Vitale Micheletti (Brescia, Taliansko), Giuseppe Mignano (Janov, Taliansko), Fabio Mingo (Ladispoli, Taliansko), Giovanni Minoretti (Guidonia Montecelio, Taliansko), Filippo Miuccio (Rím, Taliansko), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Miláno, Taliansko), Giancarlo Monti (Miláno, Taliansko), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Taliansko), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Taliansko), Mario Nardelli (Gubbio, Taliansko), Eugenio Novajra (Udine, Taliansko), Giorgio Omizzolo (Baone, Taliansko), Patrizia Paesani (Rím, Taliansko), Luigi Paparo (Volla, Taliansko), Davide Pascale (Miláno, Taliansko), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Taliansko), Sergio Pederzani (Ossuccio, Taliansko), Aldo Perna (Neapol, Taliansko), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Taliansko), Nicola Piccioni (Soncino, Taliansko), Mauro Piliego (Bolzano, Taliansko), Vincenzo Pipolo (Rím, Taliansko), Johann Poder (Silandro, Taliansko), Giovanni Polazzi (Miláno, Taliansko), Santo Pullarà (Rimini, Taliansko), Patrizio Ragusa (Rím, Taliansko), Rosangela Raimondi (Arluno, Taliansko), Massimo Ratti (Miláno, Taliansko), Gianni Resta (Imola, Taliansko), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Taliansko), Enrica Rivi (Scandiano, Taliansko), Maria Rizescu (Pesaro, Taliansko), Alessandro Roca (Turín, Taliansko), Mario Romani (Miláno, Taliansko), Claudio Romano (Neapol, Taliansko), Gianfranco Romano (Pisticci, Taliansko), Ivo Rossi (Nettuno, Taliansko), Alfonso Russo (Scandiano, Taliansko), Iginio Russolo (San Quiririno, Taliansko), Francúzskosko Sabato (Barcelona, Španielsko), Giuseppe Salvatore (Silvi, Taliansko), Luca Eudilio Sarzi Amadé, (Miláno, Taliansko), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Taliansko), Antonio Scalzullo (Avellino, Taliansko), Liviano Semeraro (Gavirate, Taliansko), Laura Liliana Serpente (Ancona, Taliansko), Maria Grazia Serpente (Ancona, Taliansko), Luciana Serra (Miláno, Taliansko), Giuseppe Silecchia (Altamura, Taliansko), Paolo Sillani (Bergamo, Taliansko), Vincenzo Solombrino (Neapol, Taliansko), Patrizia Spiezia (Casoria, Taliansko), Alberto Tarantini (Rím, Taliansko), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Taliansko), Vincenzo Tescione (Caserta, Taliansko), Riccardo Testa (Cecina, Taliansko), Salvatore Testa (Pontinia, Taliansko), Nadia Toneatti (Trieste, Taliansko), Giuseppe Ucci (Como, Taliansko), Giovanni Urbanelli (Pescara, Taliansko), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Taliansko), Amelia Vaccaro (Chiavari, Taliansko), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Taliansko), Giancarlo Vargiu (Bologna, Taliansko), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Taliansko), Roberto Vernerio (Miláno, Taliansko), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Taliansko), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Taliansko), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Taliansko), Georg Weger (Merano, Taliansko), Albino Zanichelli (Busana, Taliansko), Andrea Zecca (Rím, Taliansko) a Maurizio Zorzi (Ora, Taliansko) (v zastúpení: S. Sutti a R. Spelta, advokáti)

Žalovaná: Európska centrálna banka

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú,
- zrušil rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2012/153/EÚ z 5. marca 2012, akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov vydaných alebo plne garantovaných Helénskou republikou v súvislosti s ponukou Helénskej republiky na výmenu dlhových nástrojov,
- zaviazal ECB na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie napadnuté v tejto veci priznáva národným centrálnym bankám posilnenie zábezpeky, ktorú Helénska republika poskytla vo forme programu spätného odkúpenia. Ide o dopĺňujúcu *sine qua non* akceptovateľnosti obchodovateľných dlhových nástrojov vydaných alebo plne garantovaných Helénskou republikou v súvislosti s ponukou Helénskej republiky na výmenu dlhových nástrojov, minimálne počas trvania tohto posilnenia zábezpeky poskytnutého uvedeným členským štátom. Tieto transakcie, ktoré predstavujú formu poskytnutia úveru, podliehajú podmienkam mechanizmu spätného odkúpenia, ktorý je jednostranne usmerňovaný radou guvernérov ECB v prospech národných centrálnych bank. Žalobcovia tvrdia, že napadnuté rozhodnutie vôbec nespomína súkromných investorov, tzv. „jednotlivcov“, ktorí sú držiteľmi gréckych dlhových nástrojov.

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení základných formálnych náležitostí (nedostatok odôvodnenia a nesprávny právny základ):
 - žalobcovia v tomto ohľade konkrétne tvrdia, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia najmä neuvádza, prečo ECB rozhodla, že uzná akceptovateľnosť gréckych dlhových nástrojov, prečo musí Helénska republika poskytnúť posilnenie zábezpeky všetkým vnútroštátnym centrálnym bankám a len im, ani to, prečo investori — jednotlivci musia naopak znášať dôsledky preferenčného zaobchádzania, ktoré je vyhradené len určitým osobám,
 - čo sa týka právneho základu, napadnuté rozhodnutie nijako nesúvisí s menovou politikou a nevedie k stabilite cien, ktorých sa týka článok 127 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení Zmluvy alebo pravidiel sekundárneho práva (porušenie zásady rovnosti zaobchádzania, zásady riadnej správy vecí verejných, zásady štátneho dlhu, porušenie článku 123 ZFEÚ a článku 21 štatútu Európskej centrálnej banky, a porušenie zásady proporcionality):
 - podľa žalobcov v prejednávanej veci došlo k zjavnému porušeniu zásady rovnosti zaobchádzania, keďže sú všetci, rovnako ako ECB a národné centrálné banky, veriteľmi Helénskej republiky ako držiteľia ňou vydaných dlhových nástrojov, a že ujma, ktorú utrpeli v danej výške, by mohla spôsobiť rovnaké systematické účinky na európske hospodárstvo,
 - zásada štátneho dlhu je tiež porušená, pričom ide o zásadu, ktorá vyplýva zo samotnej štruktúry Európskej únie, v ktorej každý členský štát znáša svoj vlastný dlh a v každom prípade individuálne posudzovaný dlh členského štátu nemôže ovplyvniť stabilitu jednotnej meny. Samotná štruktúra hospodárskej a menovej únie, ako ju definuje Maastrichtská zmluva, neumožňuje prevzatie zodpovednosti za dlhy, ale práve naopak, núti každý členský štát, aby riadne spravoval svoje verejné financie a niesol za ne zodpovednosť,
 - v dôsledku toho ECB napadnutým rozhodnutím porušila režim stanovený primárnym právom a sekundárnym právom, keď viac krát poskytla finančnú pomoc, a to najmä v rozpore s článkom 123 ZFEÚ.

3. Tretí žalobný dôvod založený zneužitím právomoci:

- podľa žalobcov je sporné, že rozhodnutie, ktoré podmieňuje akceptovateľnosť dlhových nástrojov členského štátu tým, že dotknutý členský štát zavedie systém spätného odkúpenia v prospech národných centrálnych bank, spadá pod cieľ boja proti inflácii stanovený v článku 127 ZFEÚ, teda v ustanovení, ktoré bolo určené ako právny základ napadnutého rozhodnutia,
- napadnutým rozhodnutím navyše ECB poskytla nepriamu finančnú pomoc Helénskej republike. Pozastavila totiž uplatňovanie prahu úverovej kvality stanoveného Eurosystemom vo vzťahu k gréckym cenným papierom, ktoré sú kryté posilnením zábezpeky a týmto spôsobom prekročila svoje štatutárne právomoci, ktoré nepredpokladajú nijakú formu poskytnutia úveru.

Žaloba podaná 23. mája 2012 — Axa Belgium/Komisia

(Vec T-230/12)

(2012/C 243/38)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Axa Belgium (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: G. Cleenerck de Crayencour, avocat)*Žalovaná:* Európska komisia**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil oznámenie o dlhu č. 7141101047 vo výške 1 590,62 eura vydané 23. marca 2012 a oznámenie o dlhu č. 7141101053 vo výške 10 160,88 eura vydané 23. marca 2012,
- zrušil zaplatenie formou vzájomného započítania pohľadávok a záväzkov voči Komisii uskutočnené listom z 26. marca 2012, ktorý bol adresovaný S.A. Axa Belgium (list so spisovou značkou D(2012) C4 — B.2 — 000212 podpísaný pánom B. z GR pre rozpočet),
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza 2 žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení Zmlúv a nesprávnom právnom posúdení tým, že Komisia vydala oznámenia o dlhu týkajúce sa neodôvodnených pohľadávok a pristúpila k vymáhaniu započítaním neurčitých, splatných a vymáhateľných pohľadávok. Žalobkyňa uvádza, že Komisia požaduje sumy, ktoré prekračujú rámec platných právnych predpisov v súvislosti s postúpením práv na

Komisiu zo strany poškodených úradníkov, ktorí sú obeťami nehôd, ktoré zapríčinili osoby poistené v rámci občianskej zodpovednosti u žalobkyne.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení zásady riadnej správy vecí verejných a zásady legitímnej dôvery, pretože Komisia pristúpila k započítaniu napriek zmluvnému záväzku zdržať sa takéhoto konania a napriek skutočnosti, že Komisia dlhé roky akceptovala riešiť prípady vzájomnou dohodou bez pristúpenia k započítaniu a vyčkat' na príslušné rozhodnutia belgických súdov.

Žaloba podaná 29. mája 2012 — Wilmar Trading/ÚHVT — Agroekola EOOD (ULTRA CHOCO)

(Vec T-232/12)

(2012/C 243/39)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Wilmar Trading Pte Ltd (Singapur, Singapur) (v zastúpení: E. Miller, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Agroekola EOOD (Sofia, Bulharsko)**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 27. marca 2012 vo veci R 87/2012-1 a
- uložil ÚHVT povinnosť preskúmať odvolanie podané proti rozhodnutiu námietkového oddelenia z 10. novembra 2011 vo veci č. B001760043 a nariadil mu pokračovať v konaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia*Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* slovná ochranná známka „ULTRA CHOCO“ pre tovary zaradené do tried 29, 30 a 31, prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 9221111.*Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní:* žalobkyňa.*Namietaná ochranná známka alebo označenie:* ochranná známka č. T0113987B –slovná ochranná známka „ULTRA CHOCO“ zapísaná v Singapure pre tovary zaradené do triedy 29, nezapísaná európska a bulharská ochranná známka „ULTRA CHOCO“, na ktoré sa odvoláva na základe článku 8 ods. 3 a 4 nariadenia č. 207/2009.